

## Rohrfeder-Manometer komplett aus Edelstahl

### SICHERHEITS-Ausführung besonders

### überdrucksicher HEAVY WORK

### NG 100 und NG 150



PED 2014/68/UE ATEX 2014/34/UE TP TC 012/2011

Die Geräte erfüllen die Sicherheitsbestimmungen der Normen EN 837-1/S3 und ASME B40.1

Im Fall von Verlusten oder Brüchen des Federelements ist der Bediener durch eine robuste Wand zur Gerätevorderseite und die ausblasbare Rückseite geschützt. Sie werden normalerweise in der chemischen, petrochemischen Industrie und in konventionellen Kraftwerken eingesetzt. Die mittels WIG-Schweißen hergestellte Schweißnaht zwischen Gehäuse und Prozessanschluss macht das Gerät robuster und garantiert beim Füllen mit Dämpflüssigkeit eine bessere Abdichtung. Das Füllen des Gehäuses mit Dämpflüssigkeit gestattet das Eindämmen der Schwingungen des Zeigers und das Begrenzen des Verschleißes der beweglichen Teile bei Erschütterungen und Impulsdruck. Außerdem werden die Kondensatbildung und das Eindringen von korrosiven Atmosphären verhindert, die die inneren Teile beschädigen können. Die spezielle Bautechnologie ermöglicht den Einsatz bei Überdruck bis zum 4-fachen des Skalenendwerts, ohne die Genauigkeits- und Wiederholbarkeitswerte zu verändern.

#### 1.21.1 - Ungefüllte Ausführung

**Norm:** EN 837-1.

**Sicherheitseigenschaften:** "S3" nach EN 837-2.

**Messbereiche:** von 0...1 bar bis 0...600 bar oder äquivalente Druckeinheiten.

**Anzeigegenauigkeit:** Güteklasse 1,0 nach EN 837-1.

**Umgebungstemperatur:**

-20 bis +65 °C, mit Gehäuse IP55 (EN 60529/IEC 529);

-50 bis +65 °C, mit belüfteten Gehäuse IP65/67

(EN 60529/IEC 529).

**Prozessmediumtemperatur:** -40...+150°C.

**Temperaturdrift:** ±0,4% je ±10 °C Temperaturänderung.

(beginnend bei 20°C).

**Betriebsdruck:**

max. 90% vom Skalenendwert bei pulsierenden Drücken,

100% vom Skalenendwert bei statischem Druck.

**Überdrucksicherheit:** bis zu 400% des Skalenendwertes (siehe Tabelle auf Seite 2).

**Anschluss:** Edelstahl AISI 316L.

**Messglied:** aus Edelstahl AISI 316L, nahtlos gezogene Feder.

**Gehäuse:** Edelstahl.

**Bajonettring:** Edelstahl.

**Blow out stopfen:** Edelstahl.

**Deckscheibe:** Sicherheitsverbundglas.

**Messwerk:** Edelstahl, mit internem Anschlag.

**Skala:** Aluminium, Grund weiss, Aufdruck schwarz.

**Zeiger:** justierbar, Aluminium, schwarz.

#### 1.21.2 - Füllbare Ausführung - Nur Anschluss unten

**Umgebungstemperatur:** -20 bis +65 °C, mit Gehäuse IP65/67 (EN 60529/IEC 529).

**Sonstige Daten:** wie ungefüllte Ausführung.

#### 1.21.3 - Gefüllte Ausführung- Nur Anschluss unten

**Anzeigegenauigkeit:** Güteklasse 1,6 nach EN 837-1.

**Dämpfungsflüssigkeit:** Glycerin 98%, Silikonöl oder Fluorolub.

**Umgebungstemperatur:**

0...+65 °C wenn gefüllt mit Glycerin;

-20...+65°C gefüllt mit Silikonöl und fluorierter Flüssigkeit;

-40...+65 °C wenn gefüllt mit Silikonöl oder Fluorolube.

**Prozessmediumtemperatur:** max. +65°C.

**Schutzart:** IP 65/67 nach EN 60529/IEC 529.

**Sonstige Daten:** wie ungefüllte Ausführung.

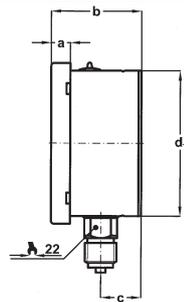
### AUSFÜHRUNG FÜR SAUERSTOFF GEEIGNET

Es ist darauf zu achten, dass Manometer mit Glycerin- oder Silikonöl-Füllung nicht für stark oxydierende Medien wie Sauerstoff, Chlor, Salpetersäure oder Wasserstoffsperoxyd verwendet werden, da sonst die Gefahr plötzlicher chemischer Reaktionen, Entflammbarkeit oder Explosion besteht. In solchen Fällen wird, sofern eine Dämpfungsflüssigkeitsfüllung notwendig ist.

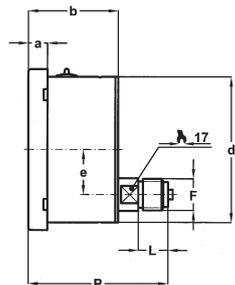
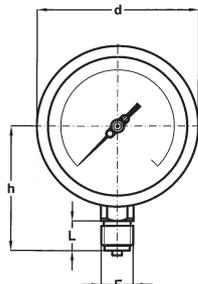
# Rohrfeder-Manometer besonders überdrucksicher - HEAVY WORK

## SICHERHEITS-Ausführung, NG 100 -150

# MGS21



**A - Anschluss unten für Direktmontage**



**D - Ungefüllte Ausführung : Anschluss exzentrisch hinten für Direktmontage**



RC8 - 01/21

Anschluss	NG	F	a	b	c	d	d <sub>1</sub>	e	h	p	L	Gewicht (1)
unten	E 100	41M - G 1/2 A 43M - 1/2-14 NPT	13	62,5	29,5	110,6	101		86		20	0,65 kg
	G 150	41M - G 1/2 A 43M - 1/2-14 NPT	15	64	30	161	150,5		117		20	1,2 kg
hinten	E 100	41M - G 1/2 A 43M - 1/2-14 NPT	13	62,5		110,6	101	31		95,5	20	0,70 kg
	G 150	41M - G 1/2 A 43M - 1/2-14 NPT	15	64		161	150,5	31		96	20	1,15 kg

Abmessungen : mm

(1) Bei gefüllter Ausführung 0,43 kg für NG 100, 0,8 kg für NG 150

bar (1)	Messbereiche	0...1	0...1,6	0...2,5	0...4	0...6	0...10	0...16	0...25	0...40	0...60	0...100	0...160	0...250	0...400	0...600
	zul. Überdruck		4	6	10	16	25	40	48	75	80	120	200	320	500	800

psi	Messbereiche	0...15	0...30	0...60	0...100	0...160	0...200	0...300	0...400	0...600	0...1000	0...1500	0...2000	0...3000	0...4000	0...6000	0...10000
	zul. Überdruck		60	120	240	400	480	600	900	1000	1200	2000	3000	4000	6000	8000	10000

bar (1)	Messbereiche	-1...0	-1...0,6	-1...1,5	-1...3	-1...5	-1...9	-1...15	-1...24
	Überdrucksicherheit		3	5	9	15	23	39	47

psi	Messbereiche (2)	-30...0	-30...15	-30...30	-30...150
	Überdrucksicherheit		45	100	125

(1) Einheit im erhältlich: kPa, MPa, kg/cm<sup>2</sup>

(2) Einheit im Vakuumbereich: InHg

Ausführung	Ungefüllt	Füllbar	Gefüllt
<b>C</b> - Für Anschluss unten: Hinterer Befestigungsrand (für Wandmontage)	◆	◆	◆
<b>E</b> - Für Anschluss hinten: 3-Loch-Frontring (für Schalttafeleinbau)	◆		
<b>C40</b> -Gehäuse, Ring und blow out stopfen aus Edelstahl AISI 316L (obligatorische Option für DN100)	◆	◆	◆
<b>2G2</b> - ATEX-Version II 2G Ex h - Umgeb. Temp. -20...+60°C (5)	◆		
<b>2D2</b> - ATEX-Version II 2G Ex h - Umgeb. Temp. -20...+60°C (5)			◆ (4)
<b>2D0</b> -ATEX-Version II 2G Ex h - Umgeb. Temp. 0...+60°C (5)			◆
<b>2D5</b> -ATEX-Version II 2G Ex h - Umgeb. Temp. -53...+60°C (5)	◆ (5) (6)		
<b>2D6</b> -ATEX-Version II 2G Ex h - Umgeb. Temp. -60...+60°C (5)			◆ (7)
<b>P02</b> - Öl- und fettfrei, für Sauerstoff geeignet	◆	◆ (1)	◆ (2)
<b>S10</b> - Gefüllt mit Silikonöl			◆
<b>S60</b> - Gefüllt mit Silikonöl für niedrige Temperaturen			◆
<b>ECV</b> - Version mit belüfteten Gehäuse, Umgebungstemperature -50...+65 °C (3) (4)	◆		
<b>E67</b> - Schutzart IP67 (5)	◆		

(1) bestellbar geeignet zum Füllen mit fluorierter Flüssigkeit cod. P01

(2) bestellbar gefüllt mit fluorierter Flüssigkeit cod.F30

(3) Siehe Katalogseite zur ATEX-Ausführung

(4) bestellbar mit Option S10

(5) bestellbar mit Option 67

(6) bestellbar mit Option ECV

(7) bestellbar mit Option S60

(8) für die Anwendung in korrosiven Atmosphären den gefüllten Typ wählen

### BESTELL-ANLEITUNG:

Sektion / Modell / Gehäuse / Montage / Durchmesser / Messbereich / Prozessanschluss / Optionen

1 21 1 A E 41M C, E  
2 D G 43M C40...E67  
3

Copyright © NUOVA FIMA srl. Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieser Publikation darf ohne vorherige Zustimmung durch Nuova Fima srl. in irgendeiner Form reproduziert werden.

NUOVA FIMA srl

www.nuovafima.com - e-mail: info@nuovafima.com

P.O. BOX 58 - VIA C. BATTISTI 59 - 28045 INVORIO (NO) ITALY

TEL. +39 0322 253200 - FAX +39 0322 253232

